



[กลับหน้าหลัก](#)

กรุณา Search ก่อนตั้งคำถาม

[ค้นหา](#)

[ช่วยเหลือ](#) [ค้นหา](#) [กลุ่มผู้ใช้](#) [ข้อมูลส่วนตัว\(Profile\)](#) [ไม่มีข้อความใหม่](#)

ออกจากระบบ [[poakpong](#)]

ผู้ตั้ง	ข้อความ
---------	---------

[Index](#) > [Graphic Design](#) ~ [อนาคต Font ของเรา และภาษาไทยของเรา ใครควรรับผิดชอบ](#)

คุณคิดว่ากระทรวงใดควรรับผิดชอบเรื่องภาษาไทยในระบบดิจิทัล(อ่านข้อมูลก่อนนะ)

- 1. กระทรวง ICT
- 2. กระทรวงวัฒนธรรม
- 3. กระทรวงอุตสาหกรรม
- 4. สำนักนายกรัฐมนตรี
- 5. กระทรวงพาณิชย์
- 6. อื่นๆ

[ให้คะแนน](#)

[ดูผลคะแนน](#)

[kajorn](#)

ตอบเมื่อ: Mon May 21, 2007 9:09 pm



ความจริงผมจะเปิดห้องสำหรับเรื่องนี้โดยตรง แต่คงต้องรอดูเสียงสนับสนุนจากสมาชิกอีกที

ประเด็นคือ ผมคิดจะผลักดันเรื่องภาษาไทยให้มีการยอมรับในมาตรฐานเดียวกัน แต่ผมไม่ทราบฯ หน่วยงานใดจะมีประสิทธิภาพที่แท้จริง สามารถแก้ไขปัญหาดังกล่าวได้ครับ

เข้าร่วม: 28 Nov 2005
ตอบ: 2230

ปัญหาภาษาไทยไม่ใช่เรื่อง Font อย่างเดียว และเราไม่ต้องมาพูดประเด็นว่า Font ไม่มีลิขสิทธิ์ เพราะวันนี้คำว่า Unicode Font ก็บ่งบอกแล้วว่ามึลิขสิทธิ์แน่นอน ดังนั้นเราจึงมาหาทางออกว่าปัญหาทั้งหมดมีอะไรบ้างกันดีกว่า โดยเฉพาะระบบการใช้งานที่ควรจะเป็น

ก่อนอื่นผมต้องขอความคิดเห็นของคุณปราสาท วีรกุล ประธานอนุกรรมการโครงการ Font ของชมรม ที่ได้ให้สัมภาษณ์ทางสถานีวิทยุแห่งประเทศไทย เมื่อปีที่แล้วหลังจากที่ทางสถานีติดต่อสัมภาษณ์ผม แต่ผมได้แนะนำให้ทางสถานีทำการสัมภาษณ์คุณปราสาท ซึ่งเป็นผู้เชี่ยวชาญเรื่อง Font มาที่สุดคนหนึ่งในประเทศไทย ลองอ่านดู แล้วเรามาช่วยกันหาแนวทางที่จะทำงานภาษาไทยให้ครบระบบกันดีกว่า

1. ฟอนต์ภาษาไทยต่างจากฟอนต์ภาษาอังกฤษอย่างไร
เทคโนโลยีของฟอนต์ถูกกำหนดโดยผู้พัฒนาระบบปฏิบัติการ เช่น ฟอนต์ชนิด TrueType, PostScript และ OpenType ผู้พัฒนาฟอนต์ภาษาไทย จึงต้องอาศัยเครื่องมือในการสร้างฟอนต์ตามข้อกำหนดด้านเทคโนโลยีนั้น

อักษรภาษาไทยในฟอนต์จะมีการเข้ารหัส ซึ่งมีการกำหนดเป็นมาตรฐานไว้โดย สมอ. (TIS 620-2533) เป็นรหัส ASCII 8 bit และภายหลังได้ถูกกำหนดไว้ในมาตรฐาน Unicode ซึ่งเป็นการเข้ารหัส 16 bit โดยอิงลำดับอักษรไทยตามมาตรฐาน สมอ.

2. ทำไมฟอนต์ไทยจึงมีปัญหาเรื่องมาตรฐาน หรือการรองรับกับโปรแกรมที่แตกต่างกัน
โปรแกรมที่พัฒนาจากต่างประเทศบางผู้ผลิต เช่น Adobe ไม่ได้ทำให้รองรับภาษาไทยไว้ จึงต้องอาศัยโปรแกรมเสริมที่พัฒนาขึ้นโดยคนไทย เพื่อให้สามารถป้อนข้อมูล แสดงผล และพิมพ์ผลออก เป็นภาษาไทยโดยถูกต้องตาม

อักขรวิธี

ระบบปฏิบัติการและโปรแกรมรุ่นเก่ารองรับการเข้ารหัสแบบ ASCII ซึ่งใช้เป็นมาตรฐานมากกว่า 20 ปี ตั้งแต่ปี 2000 เป็นต้นมา ระบบปฏิบัติการและโปรแกรมประยุกต์ เริ่มรองรับการเข้ารหัสแบบ Unicode จึงเกิดความสับสนในหมู่ผู้ใช้งาน เมื่อสื่อสารทางอีเมล เปิดดูเว็บไซต์ หรือส่งไฟล์ที่สร้างขึ้นต่างมาตรฐานกัน

3. ทำไมเราจึงควรมีการกำหนดมาตรฐานพอนต์ภาษาไทย

ไม่ใช่มีปัญหาเฉพาะภาษาไทยเท่านั้น จึงเกิดมาตรฐาน Unicode ขึ้น มีการใช้งานสื่ออิเล็กทรอนิกส์กันอย่างกว้างขวาง ไม่ว่าจะเป็น อีเมล เว็บไซต์ หรือส่งไฟล์ข้อมูล หากไม่มีมาตรฐานเดียวกัน จะไม่สามารถสื่อสารกันได้อย่างราบรื่น ปัญหาคนละระบบปฏิบัติการ เช่น Windows, Mac ปัญหาต่างโปรแกรม หรือโปรแกรมเดียวกันแต่ต่างรุ่นกัน ฯลฯ

4. มีหน่วยงานใดที่กำลังดูแลเรื่องการใช้พอนต์ หรือมาตรฐานของพอนต์ไทยบ้างหรือไม่

เดิมมีหลายมาตรฐาน เช่น Microsoft, Apple จึงกำกับดูแลกันเองในกลุ่มผู้พัฒนาระบบภาษาไทย (ระบบปฏิบัติการ โปรแกรมเสริม และพอนต์) ปัจจุบันเป็นมาตรฐานเดียวกัน คือ ใช้เทคโนโลยีพอนต์แบบ OpenType และเข้ารหัสอักษรแบบ Unicode พอนต์เดียวสามารถนำไปใช้ได้ในทุกระบบปฏิบัติการ

ราชบัณฑิตยสถาน รวบรวมและตีพิมพ์หนังสือ มาตรฐานอักษรไทย ปี 254X

เนคเทค จัดทำหนังสือ “แบบตัวพิมพ์ไทย” ปี 2543 และพัฒนาชุดตัวอักษรเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ในวโรกาสเฉลิมพระชนมพรรษาครบ 6 รอบ “พอนต์แห่งชาติ”

ชมรมการจัดพิมพ์อิเล็กทรอนิกส์ไทย ซึ่งเป็นองค์กรหนึ่งในสหพันธ์อุตสาหกรรมการพิมพ์ไทย ได้ตั้งคณะกรรมการพอนต์ขึ้น ได้ร่วมทำงานกับเนคเทคในการจัดทำหนังสือ “แบบตัวพิมพ์ไทย” รับการถ่ายทอดเทคโนโลยีพอนต์จาก Microsoft และ Apple Computer จัดสัมมนา ฝึกอบรม และจัดประกวดพอนต์

5. แนวทางการสร้างมาตรฐานของพอนต์ภาษาไทย ควรจะอย่างไรดี

ให้ความรู้เรื่องพอนต์ในระดับผู้ใช้งานทั่วไป และผู้พัฒนาผู้ใช้งานทั่วไป - การเลือกใช้งานและแก้ปัญหาได้อย่างถูกต้อง ผู้พัฒนา - การประยุกต์เทคโนโลยีพอนต์ OpenType เข้ากับภาษาไทย

6. ที่ผ่านมามีปัญหาเกี่ยวกับพอนต์อย่างไร

เกิดกรณีละเมิดลิขสิทธิ์พอนต์ ปี 2545 ในขณะที่เทคโนโลยีพอนต์กำลังอยู่ระหว่างการเปลี่ยนแปลงพอดี

ชมรมฯ รับถ่ายทอดเทคโนโลยีพอนต์ ศึกษา กำหนดมาตรฐาน เผยแพร่ให้ความรู้ด้านเทคโนโลยีพอนต์ และสร้างพอนต์ตามมาตรฐานใหม่โดยผ่านการจัดประกวดที่มีการฝึกอบรมผู้ชนะการประกวด

จัดประกวดแบบตัวพิมพ์ไทย ปี 2545 โดยชมรมฯ สหพันธ์ และ Apple Computer “10 พอนต์เพื่อชาติ”

จัดประกวดโปรแกรมคอมพิวเตอร์พอนต์ โดยกรมทรัพย์สินทางปัญญา และ สำนักงานส่งเสริมอุตสาหกรรมซอฟต์แวร์แห่งชาติ (ซีป้า) ต้นปี 2549 จะเผยแพร่ปลายเดือน กย.นี้ “13 พอนต์ 60 ปีครองราชย์”

เผยแพร่บทความเกี่ยวกับพอนต์ในนิตยสารต่างๆ เช่น สารคดี Idesign และมีผู้จัดทำหนังสือให้ความรู้ด้านพอนต์ไทยออกมาหลายเล่ม

7. ทิศทางที่คาดว่าจะเกิดขึ้นในอนาคตสำหรับการกำหนดมาตรฐานพอนต์ภาษาไทย

ระบบปฏิบัติการ และโปรแกรมที่รองรับมาตรฐานพอนต์แบบ OpenType และ Unicode โดยสมบูรณ์มากขึ้น โปรแกรมประยุกต์รองรับภาษาต่างๆ ทั่วโลกได้ พอนต์ไทยที่มีอักขระหลายภาษาอยู่ในพอนต์เดียว เพื่อความสะดวกในการใช้งานหลายภาษาร่วมกัน

แก้ไขล่าสุดโดย kajorn เมื่อ Mon May 21, 2007 11:11 pm, ทั้งหมด 2 ครั้ง

ก่อนที่เราจะคิดว่าคนอื่นเห็นแก่ตัว ถ้ามองตัวเองก่อนว่า "เราขอเขามากไปหรือเปล่า และถ้าเป็นเรา จะทำได้ไหม"

ขึ้นไปข้างบน



kajorn

ตอบเมื่อ: Mon May 21, 2007 10:00 pm



ความเห็นของผม

1. กระทรวง ICT อาจถนัดเรื่อง digital แต่ไม่ถนัดภาษา

เข้าร่วม: 28 Nov 2005
ตอบ: 2230

- 2. กระทรวงวัฒนธรรมนัดเรื่องภาษาแต่ไม่เข้าใจ IT
- 3. กระทรวงอุตสาหกรรมดูแล สมอง ที่เป็นมาตรฐานตาราง Font แต่ไม่ได้ทำอย่างอื่นเลย หรือทำแต่ไม่รู้ภาษา
- 4. สำนักนายก น่าจะเป็นที่รวบรวมตั้งหน่วยงานคล้าย กรมประชาสัมพันธ์

ขอประทานโทษ ผมลืมกรณีย์ลิงก์ทางปัญญา

สงสัยต้องใช้ทั้งหมดแล้วละ

แก้ไขล่าสุดโดย kajorn เมื่อ Mon May 21, 2007 11:12 pm, ทั้งหมด 1 ครั้ง

ก่อนที่เราจะคิดว่าคนอื่นเห็นแก่ตัว ถามตัวเองก่อนว่า
"เราขอเขามากไปหรือเปล่า และถ้าเป็นเรา จะทำได้ไหม"

ขึ้นไปข้างบน



maienter9

ตอบเมื่อ: Mon May 21, 2007 10:39 pm



ผมก็ว่างั้นแหละครับ แต่ล่ะกระทรวงก็ถนัดคนละอย่างแต่ถ้ามารวมกันสร้าง Font มาตรฐานก็น่าจะเกิดขึ้น



เข้าร่วม: 14 Dec 2005
ตอบ: 303

www.gamerpodcast.net มาติดตามชมเรื่องราวของเกมพีซี และคอนโซล

ขึ้นไปข้างบน



DD

ตอบเมื่อ: Mon May 21, 2007 10:46 pm



ปัญหาที่ผมเจอ ก็คือ ฟอนท์เก่าบางฟอนท์ที่ไม่มีใครสานต่อ เช่น EAC, ABC ฯลฯ ถ้ามีการปรับฟอนท์พวกนี้ให้เป็น Unicode ได้ก็ดี แต่ก็ทำไม่ได้เพราะ ไม่รู้ว่าใครเป็นเจ้าของที่แท้จริง

เข้าร่วม: 30 Nov 2005
ตอบ: 1363

ปัญหามันจะซับซ้อนยิ่งขึ้น เมื่อฟอนท์บางตัวในบางตระกูล เช่น Agfa กับ EAC นั้น มีหน้าตาเหมือนกัน เรื่องนี้เกิดขึ้นเมื่อสิบกว่าปีก่อน ในยุคที่ไม่ค่อยหวงลิขสิทธิ์กันเท่าไร เพราะสมัยนั้น ฟอนท์เป็นของที่แถมมากับเครื่องแมคอินแตสแพง (เป็นความเห็นที่ได้จากคนที่ขายแมคมานานครับ) แต่ในวันนี้ ถ้ามีใครหรือบริษัทไหน มาออกหน้าว่าเขาคือเจ้าของลิขสิทธิ์ฟอนท์นั้น ก็อาจจะไม่มีใครไม่ทราบปรากฏตัวขึ้นมาแล้วบอกว่า 'แต่ฟอนท์ตัวนี้ในตระกูลฟอนท์ของคุณ ผมเป็นคนคิดนะ' แล้วฟ้องกันอึ้งตึ้งอยู่อย่างนี้เป็นต้น

ฟอนท์พวกนี้จึงกำลังจะกลายเป็นของตกยุคที่ใช้การไม่ได้ ทั้งที่หน้าตาของพวกมันก็ได้ใช้ได้ชั่วชีวิตแล้ว แต่ก็ไม่มีใครกล้าแตะต้อง นอกจากแอบดัดแปลงโดยวิธี 'ใต้ดิน' แต่ก็นั่นแหละ มันควรมีทางออกที่ดีกว่านี้

ขึ้นไปข้างบน



fatdiary

ตอบเมื่อ: Mon May 21, 2007 11:04 pm



เหอๆ

ในความเห็นส่วนตัวผมว่าอย่าไปหวังไว้กับ ICT เลยครับ พี่น้อง เพราะวันๆมันคิดแต่จะบล็อกเว็บโน้นเว็บนี้เรื่อยๆแหละ มันไม่ได้คิดจะสร้างอะไรสักหน่อยนอกจากปิดกัน ถ้าเราสนใจอะไรผมว่าเราจะต้องทามงานเองละครับท่านเดินเรื่องงานเองละไปหวังลมๆแล้งๆกะกระทรวงกะ ICT หรือกระทรวงใดๆผมว่ายากนัก

เข้าร่วม: 20 Nov 2006
ตอบ: 1

แก้ไขล่าสุดโดย fatdiary เมื่อ Mon May 21, 2007 11:06 pm, ทั้งหมด 1 ครั้ง

ขึ้นไปข้างบน



Sary

ตอบเมื่อ: Mon May 21, 2007 11:06 pm



เรื่องที่จะร่วมกันทำ-น่าจะเป็นไปได้ยาก แต่ถ้าให้ฝ่ายไหนทำสักฝ่าย-น่าจะยากด้วยเช่นกัน (ขอคิดก่อนนะคับ)

เข้าร่วม: 29 Nov 2005
ตอบ: 189

ขึ้นไปข้างบน



FordAntiTrust

ตอบเมื่อ: Mon May 21, 2007 11:07 pm



ผมมองว่าน่าจะให้ "กระทรวงอุตสาหกรรม" เป็นเจ้าภาพ เพราะเรามีมาตรฐานแบบภาษาไทยอย่าง TIS-620 แล้ว ใช้ความรู้ด้านภาษาจากกระทรวงวัฒนธรรม และความรู้ด้านไอทีจาก ICT เข้ามาช่วยน่าจะลงตัวกว่าครับ

เข้าร่วม: 15 Mar 2006
ตอบ: 1

ขึ้นไปข้างบน



tangmo

ตอบเมื่อ: Mon May 21, 2007 11:12 pm



โดยความเห็นส่วนตัว น่าจะเป็นกระทรวง ict นะคะ แต่ใช้บุคลากรที่ชำนาญในเรื่องภาษาไทย และผู้ชำนาญด้านต่างๆที่จำเป็น เข้ามาช่วย ก็น่าจะได้

เข้าร่วม: 09 Oct 2006
ตอบ: 26

แต่เห็นด้วย ล้าๆๆเปอร์เซ็นต์นะคะ ภาษาเราเองทำไมทำให้เป็นมาตรฐานไม่ได้ละ

ช่วยกันลดภาวะโลกร้อน..รักษาลูกของเรา..^ ^..

ขึ้นไปข้างบน



kajorn

ตอบเมื่อ: Mon May 21, 2007 11:20 pm



ผมให้ข้อมูลเพิ่มที่ผมหุดหืด

เข้าร่วม: 28 Nov 2005
ตอบ: 2230

1. การใช้เลขไทย
 2. การเว้นวรรค เช่นเราจะทำระบบใหม่แบบนี้ใหม่
- พ่อ หลี ที หนู หล่อ อยู่ แพ ที่ สำหฺร่ เขา ต้า ผ้าไหม หม้อ ใหม่ ๆ ก็ มี
3. เราจะให้มี ยัติภังค์ (Hyphen) หรือไม่
 4. เราจะใช้สัญลักษณ์ต่างๆ เมื่อใด
 5. คำสั่งต่างๆ ของโปรแกรมที่จะต้องใช้กับภาษาไทย และสามารถทำงานได้
 6.

ยกตัวอย่างมาเพื่อจะได้ไม่คึดถึงเรื่อง Font อย่างเดียว

ก่อนที่เราจะคิดว่าคนอื่นเห็นแก่ตัว ถ้ามัวตัวเองก่อนว่า "เราขอเขามากไปหรือเปล่า และถ้าเป็นเรา จะทำได้ไหม"

ขึ้นไปข้างบน



DD

ตอบเมื่อ: Mon May 21, 2007 11:29 pm



อ้างอิงจาก:

การเว้นวรรค เช่นเราจะทำระบบใหม่แบบนี้ใหม่
พ่อ หลี ที หนู หล่อ อยู่ แพ ที่ สำหฺร่ เขา ต้า ผ้าไหม หม้อ ใหม่ ๆ ก็ มี

เข้าร่วม: 20 Nov 2005

เข้าร่วม: 30 NOV 2005
ตอบ: 1363

แต่การบรรดแต่ละคำอย่างนี้มันจะดีหรือ ตรงนี้มันกลายเรื่องของหลักการใช้ 'ภาษา' ไทยไปแล้ว ถ้าเปลี่ยนตรงนี้ มันเรื่องใหญ่มากเลยนะครับ

แต่มันก็มีข้อดีตรงที่ไม่ต้องง้อการตัดคำ ทำให้แสดงได้ถูกต้องแม้ในโปรแกรมที่ไม่รู้จักภาษาไทย

ขึ้นไปข้างบน



moodee

ตอบเมื่อ: Mon May 21, 2007 11:29 pm



ทุกฝ่ายที่กล่าวมาน่าจะต้องมาร่วมมือกันนะคับ....ร่วมถึงคนใช้ทุกๆคนนะคับ

เข้าร่วม: 19 Aug 2006
ตอบ: 4

ขึ้นไปข้างบน



maienter9

ตอบเมื่อ: Mon May 21, 2007 11:30 pm



DD พิมพ์ว่า:

ปัญหาที่ผมเจอ ก็คือ ฟอนท์เก่าบางฟอนท์ที่ไม่มีใครสานต่อ เช่น EAC, ABC ฯลฯ ถ้ามีการปรับฟอนท์พวกนี้ให้เป็น Unicode ได้ก็ดี แต่ก็ทำไม่ได้เพราะ ไม่รู้ว่าใครเป็นเจ้าของที่แท้จริง

เข้าร่วม: 14 Dec 2005
ตอบ: 303

คิดถึงเหมือนกันครับ

www.gamerpodcast.net มาติดตามชมเรื่องราวของเกมพีซี และคอนโซล

ขึ้นไปข้างบน



DD

ตอบเมื่อ: Mon May 21, 2007 11:34 pm



อืมมม แล้วถ้าคาราคาซังอย่างนี้

ใครเดือดร้อน 'ที่สุด' ครับ ?

เข้าร่วม: 30 Nov 2005
ตอบ: 1363

อย่าตอบว่าคนไทยทุกคนนะ มันกำปั้นทุบดินเกินไป

ขึ้นไปข้างบน



zamonez

ตอบเมื่อ: Mon May 21, 2007 11:47 pm



ict กับ ผู้สร้างฟอนต์ ร่วมกันพัฒนา ให้ได้มาตรฐานเดียวกัน ให้ ict พัฒนาโปรแกรมที่นำมาใช้สร้างฟอนต์ที่ได้มาตรฐาน ผู้สร้างฟอนต์ก็นำมาผลิต ฟอนต์ ดีดี (ราคาไม่แพง) วัฒนธรรมคอยดูแลเรื่องภาษา รูปแบบ อุตฯ ทำไรดี อ้อ ให้ทุน

เข้าร่วม: 25 Dec 2005
ตอบ: 7

สุดท้าย ผู้ใช้ควรช่วยกันใช้ฟอนต์ที่ถูกลิขสิทธิ์

เค้าทำกัน ทำไมไม่ช่วยกันสนับสนุน

ขึ้นไปข้างบน



[up2gu](#)

ตอบเมื่อ: Tue May 22, 2007 12:06 am



ผมว่า กระทรวงวัฒนธรรมเป็นเจ้าภาพ เพราะเกี่ยวข้องกับการใช้ภาษาไทยให้ถูกต้อง อักษร การจัดเรียงหน้า การตัดคำ หรือแม้แต่ชื่อของว่า ลักษณะฟอนต์แบบไหนที่ควรจะมีในสังคมไทย แล้วค่อยส่งเรื่องไปยังผู้เกี่ยวข้อง

เข้าร่วม: 25 Jul 2006
ตอบ: 1

เรียกประชุมกระทรวง ICT มาคุยในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับ software กระทรวงอุตสาหกรรม สำหรับเรื่องที่เกี่ยวข้องกับเทคโนโลยีการพิมพ์ กระทรวงพาณิชย์เรื่องการออกกฎหมาย ส่งเสริมให้มีการพัฒนา และเรื่องลิขสิทธิ์

แต่..

กระทรวงวัฒนธรรมก็ว่าเรื่องสาว ๆ ใส่สายเดี่ยว ไม่ก็หมิ่นหมิ่นหมิ่นนี้ ICT มัวแต่บล็อกเว็บไป และตามเก็บเว็บอำนาจเก่า อุตสาหกรรมก็เตะไปเตะมาเรื่องอีโคคาร์ และมาตรการกระตุ้นเศรษฐกิจมหภาคด้านการผลิต พาณิชย์ปรับตัวหัวเรื่องภาคการบริโภคไม่โตตามเป้า

สรุป
ทนาย กันไปครับ

ขึ้นไปข้างบน



แสดงเฉพาะข้อความที่ตอบในระยะเวลา:

ปรับเวลา GMT + 7 ชั่วโมง

อ่านหัวข้อถัดไป
อ่านหัวข้อก่อนหน้า

หน้า 1 จาก 6
ไปที่หน้า [1](#), [2](#), [3](#), [4](#), [5](#), [6](#) [ถัดไป](#)

Adobe User Group - Thailand ~ Graphic Design



Quick Reply

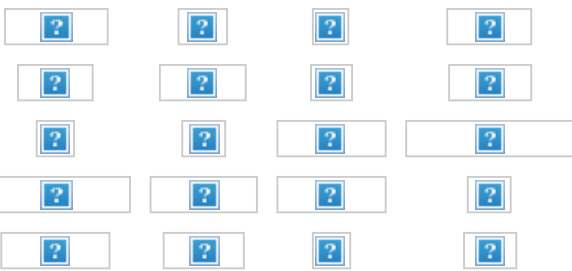
สีตัวอักษร: ขนาดตัวอักษร: ปิดท้ายคำสั่ง

เพิ่มเติม: คุณสามารถใส่รูปแบบให้ตัวอักษรที่มีการป้ายแถบสี (Selected text) ได้ทันที

เรื่อง

ส่วนสำหรับพิมพ์ข้อความ

รูปแสดงอารมณ์



อารมณ์อื่นๆ

Options

ใช้รหัส HTML ไม่ได้
ใช้ BBCode ได้
ใช้รูปรอยยิ้ม ได้

- ไม่ใช่ BBCode ในข้อความนี้
- ไม่ใช่รูปรอยยิ้มในข้อความนี้
- แนบลายเซ็น (ลายเซ็นของคุณ สามารถแก้ไขได้ที่ข้อมูลส่วนตัว)
- แจ้งเตือนเมื่อมีผู้ตอบ

[เผื่อการตอบในหัวข้อนี้](#)

ไปที่:

คุณสามารถสร้างหัวข้อใหม่ได้
คุณสามารถพิมพ์ตอบได้
คุณสามารถแก้ไขข้อความของคุณได้
คุณสามารถลบข้อความของคุณได้
คุณสามารถลงคะแนนได้
You **can** attach files in this forum
You **can** download files in this forum

Powered by [phpBB](#) and [NoseBleed](#) v1.09